



NATIONS UNIES

UN/SA COLLECTION

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALECONSEIL
DE SÉCURITÉDistr.
GÉNÉRALEA/34/185
S/13250

16 avril 1979

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS/
CHINOIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Trente-quatrième session

Point 11 de la liste préliminaire^x

RAPPORT DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Trente-quatrième année

Lettre datée du 16 avril 1979, adressée au Secrétaire général par
le représentant permanent de la Chine auprès de l'Organisation des
Nations Unies

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint le texte d'une note datée du 13 avril 1979, qui a été adressée à l'ambassade du Viet Nam en Chine par le Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine, et dans laquelle celui-ci proteste contre l'envoi, par les autorités vietnamiennes, de navires armés dans les eaux baignant les îles chinoises de Xisha, à des fins de provocation. Je vous prie de bien vouloir faire distribuer cette note comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 11 de la liste préliminaire, et du Conseil de sécurité.

Le représentant permanent de la
République populaire de Chine
auprès de l'Organisation des
Nations Unies,

(Signé) CHEN Chu

ANNEXE

Note datée du 13 avril 1979, adressée à l'ambassade du Viet Nam
en Chine par le Ministère des affaires étrangères de la République
populaire de Chine

Le 10 avril 1979, vers 9 heures, trois navires chargés de militaires armés de lance-roquettes, de fusils-mitrailleurs et de pistolets-mitrailleurs et équipés d'émetteurs-récepteurs ont été envoyés par les autorités vietnamiennes dans les eaux baignant les îles chinoises de Xisha, dans lesquelles ils ont fait intrusion pour effectuer une mission de reconnaissance à environ 500 mètres de la côte. Ces militaires ont tiré par provocation sur un patrouilleur chinois. Il s'agit là non seulement d'une incursion délibérée dans les eaux territoriales chinoises, mais également d'une grave menace pour la sécurité d'îles chinoises. Le Gouvernement chinois proteste énergiquement par la présente auprès du Gouvernement vietnamien.

Ces derniers temps, le Viet Nam a commis des actes répétés de provocation armée le long de la frontière sino-vietnamienne, créé un état de tension et essayé de faire obstruction aux négociations sino-vietnamiennes à l'échelon des vice-ministres des affaires étrangères en mettant sans cesse des bâtons dans les roues. Alors même que les négociations sont sur le point de débiter, les autorités vietnamiennes continuent d'intensifier leurs provocations armées le long de la frontière terrestre sino-vietnamienne et ont, de plus, eu l'audace d'envoyer des militaires dans des bâtiments armés envahir les eaux territoriales chinoises pour une mission de reconnaissance dans les eaux baignant les îles de Xisha, et même de faire tirer, par provocation, sur un patrouilleur chinois. Au vu de ces événements, on ne peut que se demander avec quel but en vue les autorités vietnamiennes entendent mener les négociations qui sont sur le point de s'ouvrir, puisqu'elles créent délibérément des incidents et cherchent à empoisonner l'atmosphère de ces négociations. La Chine exige solennellement que les autorités vietnamiennes reconnaissent leur erreur et présentent des excuses pour leur récente violation des eaux territoriales chinoises pour une mission de reconnaissance accompagnée d'actes de provocation, qu'elles garantissent qu'il sera mis fin à ces agissements et qu'elles s'abstiennent désormais de toute provocation le long de la frontière terrestre sino-vietnamienne, ainsi que sur mer, de façon à faciliter les négociations sino-vietnamiennes qui doivent se tenir à l'échelon des vice-ministres des affaires étrangères.
